

From Under the Weather to Over the Moon: 4 Feeling Idioms

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

84 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Martin, you do not look very happy today.

Martin, tu n'as pas l'air très heureux aujourd'hui.

Are you all right?

Ça va ?

I am fine emotionally, Julia.

Moralement, ça va, Julia.

I am just a little under the weather.

Je suis juste un peu patraque.

Under the weather?

Sous le temps ?

But we are indoors.

Mais nous sommes à l'intérieur.

Very funny.

Très drôle.

It means I am feeling slightly ill.

Cela signifie que je me sens légèrement malade.

Good.

Parfait.

Because I have news that may take you from under the weather... to over the moon.

Car j'ai une nouvelle qui pourrait te faire passer de patraque... à fou de joie.

That is quite an emotional journey.

Quel voyage émotionnel !

Welcome to Your English Toolbox and Practice Arena Five-Minute English.

Bienvenue dans Your English Toolbox et Practice Arena Five-Minute English.

I am Martin.

Je suis Martin.



And I am Julia.

Et moi, je suis Julia.

Today we are exploring lesson one of our free idioms course: Feelings and Emotions.

Aujourd'hui, nous explorons la première leçon de notre cours gratuit d'expressions : Sentiments et émotions.

The course is a clear path through twenty-five lessons and one hundred useful idioms. Each lesson introduces four expressions in a natural dialogue, then helps you understand their meanings, grammar, common mistakes, and real examples.

Le cours propose un parcours clair de vingt-cinq leçons et cent expressions utiles. Chaque leçon présente quatre expressions dans un dialogue naturel, puis explique leur sens, leur grammaire, les erreurs fréquentes et des exemples authentiques.

You can listen at different speeds, practise with interactive activities, review older idioms, and download the lesson resources.

Vous pouvez écouter à différentes vitesses, faire des activités interactives, réviser d'anciennes expressions et télécharger les ressources de la leçon.

To find it, visit Your English Toolbox dot com slash idioms, or open the direct link to the free course in this episode's description.

Pour le trouver, rendez-vous sur Your English Toolbox point com barre oblique idioms, ou ouvrez le lien direct vers le cours gratuit dans la description de cet épisode.

Today's four expressions are under the weather, down in the dumps, over the moon, and on cloud nine.

Les quatre expressions d'aujourd'hui sont under the weather, down in the dumps, over the moon et on cloud nine.

Listen first, then practise with us.

Écoutez d'abord, puis entraînez-vous avec nous.

So, Julia, what is your big news?

Alors, Julia, quelle est ta grande nouvelle ?

First, tell me about your weekend.

Parle-moi d'abord de ton week-end.

You cancelled dinner on Saturday.

Tu as annulé le dîner de samedi.

Yes.

Oui.

I was under the weather, so I stayed at home.

J'étais un peu patraque, alors je suis resté chez moi.

Was it serious?

C'était grave ?



No, just a headache and very little energy.

Non, seulement un mal de tête et très peu d'énergie.

That is important.

C'est important.

Under the weather normally means slightly ill, not seriously ill.

Under the weather signifie généralement être légèrement malade, pas gravement malade.

We often say, "I feel under the weather."

On dit souvent : « I feel under the weather. »

I thought you were down in the dumps because your driving test did not go well.

Je pensais que tu avais le moral dans les chaussettes parce que ton permis ne s'était pas bien passé.

I was.

C'était le cas.

Down in the dumps means unhappy, discouraged, or emotionally low.

Down in the dumps signifie être triste, découragé ou avoir le moral bas.

So under the weather describes health; down in the dumps describes mood.

Under the weather décrit donc la santé ; down in the dumps décrit l'humeur.

Then I called you on Sunday with the news.

Puis je t'ai appelé dimanche avec la nouvelle.

Yes.

Oui.

You told me that I had passed the test after all.

Tu m'as dit que j'avais finalement réussi.

There had been a mistake with the results.

Il y avait eu une erreur dans les résultats.

And suddenly?

Et soudain ?

I was over the moon.

J'étais aux anges.

Meaning extremely happy and excited.

C'est-à-dire extrêmement heureux et enthousiaste.

You also told me, "I am on cloud nine."

Tu m'as aussi dit : « I am on cloud nine. »



I did.

Exact.

On cloud nine also means extremely happy.

On cloud nine signifie aussi être extrêmement heureux.

Martin, are over the moon and on cloud nine exactly the same?

Martin, est-ce que over the moon et on cloud nine veulent dire exactement la même chose ?

They are very close.

Elles sont très proches.

Both express intense happiness.

Toutes deux expriment un bonheur intense.

We can say, "She was over the moon when she got the job." Or, "She was on cloud nine."

On peut dire : « She was over the moon when she got the job. » Ou : « She was on cloud nine. »

Notice the grammar.

Remarquez la grammaire.

We say, "I am over the moon."

On dit : « I am over the moon. »

And, "I am on cloud nine." No article.

Et : « I am on cloud nine.

Not "on the cloud nine."

» Sans article. Pas « on the cloud nine ».

Time for a quick challenge.

Place à un petit défi.

Say the best idiom before Julia answers.

Dites la meilleure expression avant que Julia ne réponde.

Situation one.

Première situation.

You have a cold, but it is not serious.

Vous êtes enrhumé, mais ce n'est pas grave.

Under the weather.

Under the weather.

Situation two.

Deuxième situation.



Your friend feels sad and discouraged after failing an exam.

Votre ami se sent triste et découragé après avoir échoué à un examen.

Down in the dumps.

Down in the dumps.

Situation three.

Troisième situation.

You receive wonderful news and feel extremely happy.

Vous recevez une merveilleuse nouvelle et vous êtes extrêmement heureux.

Over the moon.

Over the moon.

On cloud nine could work too.

On cloud nine conviendrait aussi.

Sometimes English gives us more than one natural answer.

Parfois, l'anglais nous offre plusieurs réponses naturelles.

Final situation.

Dernière situation.

Complete the sentence: "Since the wedding, they have been..."

Complétez la phrase : « Since the wedding, they have been... »

On cloud nine.

On cloud nine.

Now think about this week.

Pensez maintenant à cette semaine.

Have you been under the weather or down in the dumps?

Avez-vous été patraque ou démoralisé ?

Or has something left you over the moon or on cloud nine?

Ou quelque chose vous a-t-il rendu fou de joie ou vous a-t-il mis sur un petit nuage ?

Complete one sentence aloud: "This week, I have been blank because blank."

Complétez une phrase à voix haute : « This week, I have been... because... »

Quick recap.

Petit récapitulatif.

Under the weather means slightly ill.

Under the weather signifie être légèrement malade.



Down in the dumps means sad or discouraged.

Down in the dumps signifie être triste ou découragé.

Over the moon and on cloud nine both mean extremely happy.

Over the moon et on cloud nine signifient tous deux être extrêmement heureux.

Continue with Idioms Lesson One, Feelings and Emotions, through the direct link in this episode's description.

Poursuivez avec la première leçon, Sentiments et émotions, grâce au lien direct dans la description de l'épisode.

Four expressions.

Quatre expressions.

One emotional journey.

Un voyage émotionnel.

About five minutes of clear Slow English.

Environ cinq minutes d'anglais lent et clair.

See you next time.

À la prochaine.

And Martin, get some rest.

Et Martin, repose-toi un peu.

I will.

Je vais le faire.

But passing that test still has me on cloud nine.

Mais avoir réussi cet examen me met toujours sur un petit nuage.

